

Stand 25. Januar 2019, Änderungen vorbehalten
Etat 25 janvier 2019, sous réserve de modification
Stato 25 gennaio, modifiche riservate

- 1) **Mercredi 20 mars, 19h00, Lausanne**, Bibliomedia, Rue César-Roux 34, avec **José-Flore Tappy** et **Leta Semadeni**, accompagnée par la traductrice Barbara Fontaine. Invité : Vincent David, comédien. Modération : **Myriam Dätwyler**. En collaboration avec le Centre de Traduction Littéraire de l'Université de Lausanne.
- 2) **Mittwoch, 20. März, 19:00, Bern**, Buchhandlung Haupt, Falkenplatz 14, mit **Zsuzsanna Gahse**. **Gast: Christoph Rütimann**. Moderation: **Hansueli Probst**. www.haupt.ch
- 3) **Sabato 23 marzo alle 18:00, Mendrisio**, LaFilanda, via Industria 5, con **Anna Ruchat** e **Julia von Lucadou**. Moderazione: **Cristina Foglia e Ruth Gantert**. In collaborazione con Chiasso Letteraria e con la Città di Mendrisio, www.chiassoletteraria.ch
- 4) **Mittwoch, 27. März, 19:00, Stein am Rhein**, Museum Lindwurm, Understadt 18, mit **Christina Viragh** und **Anna Ruchat**. **Sprecherin: Noëmi Gradwohl**, **Moderation: Martina Kuoni**. www.lindwurm-lesereihe.ch
- 5) **Jeudi 28 mars, 18h.30, Fribourg / Donnerstag 28. März, 18:30, Freiburg**, Salle Rossier, Rue de l'Hôpital 2, avec **Julia von Lucadou** et **Elisa Shua Dusapin**. Modération : Nathalie Garbely. Avec la collaboration de la Bibliothèque de la Ville et la Deutsche Bibliothek, www.bibliothequefribourg.ch / www.deutschebibliothekfreiburg.com
- 6) **Mardi 2 avril, 19h.00, Genève**, Bibliothèque de la Cité, Place des Trois-Perdrix 5, avec **Alexandre Hmine**, **Elisa Shua Dusapin** et **José-Flore Tappy**. Modération: Pierre Lepori. www.ville-ge.ch/bm
- 7) **Mercredi 3 avril, 20h00, Martigny**, Grange à Emile, avec **Christina Viragh** et **José-Flore Tappy**. Invité : Vincent David, comédien. Modération : **Myriam Dätwyler**. En collaboration avec l'association « Cellules poétiques » et le Manoir de Martigny.

- 8) **Mittwoch, 3. April, 19:00, Zürich, sphères, Hardturmstrasse 66, mit Zsuzsanna Gahse und Elisa Shua Dusapin. Moderation: Michael Guggenheimer. www.spheres.cc**
- 9) **Montag, 8. April, 18:00, Chur, Kantonsbibliothek Graubünden, Karlihofplatz, mit Alexandre Hmine und Anna Ruchat. Sprecherin: Noëmi Gradwohl. Moderation: Esther Krättli, Reto Senn (Musik).**
- 10) **Dienstag, 30. April, 19:30, Luzern, Neubad Keller, lit.z Literaturhaus Zentralschweiz, mit Zsuzsanna Gahse. Gast: Christoph Rütimann. Moderation: Urs Bugmann. Eintritt Fr. 20.-/17.- (Vorverkauf ausschliesslich über Neubad). neubad.org / www.lit-z.ch**
- 11) **Samedi 4 mai, 18h.00, Genève, Salon du livre, Place Suisse, avec Alexandre Hmine, Elisa Shua Dusapin, José-Flore Tappy, Julia von Lucadou, Le Centre de traduction littéraire de Lausanne (CTL) et Le Collège de traducteurs Looren (Übersetzerhaus Looren / Casa dei traduttori Looren / Chasa da la translaziun Looren). Modération : Geneviève Bridel et Ruth Gantert. www.salondulivre.ch**
- 12) **Montag, 6. Mai, 19:30, Winterthur, Coalmine, Turnerstrasse 1, mit Anna Ruchat, Alexandre Hmine und Patrick Savolainen. Übersetzerin: Ruth Gantert. Sprecherin: Noëmi Gradwohl. Moderation: Evelyn Schertler Kaufmann. Eintritt 10 Franken, www.dieliterarische.ch**
- 13) **Mittwoch, 8. Mai, 20:00, Solothurn, Buchhaus Lüthy, Gurzelngasse 17, mit Patrick Savolainen und Julia von Lucadou. Moderation: Lucas Marco Gisi. Anmeldung erwünscht via: www.buchhaus.ch**
- 14) **Donnerstag, 9. Mai, 19:00, St. Gallen, Stadtbibliothek, Bibliothek Hauptpost, Gutenbergstrasse 2, Café St Gall, mit Elisa Shua Dusapin und José-Flore Tappy. Moderation: Veronica Hälg.**
- 15) **Freitag, 10. Mai, 19:30, Basel, GGG Stadtbibliothek Basel, Bibliothek Schmiedenhof, Im Schmiedenhof 10, mit Patrick Savolainen und Julia von Lucadou. Moderation: Martin Zingg. www.stadtbibliothekbasel.ch**
- 16) **Mardi 14 mai, 19h.00, Bienne / Dienstag, 14. Mai, 19:00, Biel, Nouveau Musée de Bienne (NMB), Faubourg du Lac 52, avec Julia von Lucadou et José-Flore Tappy ainsi que Eleonore Frey et Stéphanie Lux (traductrices) Modération : Nathalie Garbely. Avec la collaboration du Lyceum Club International Bienne, www.nmbienne.ch / www.lyceumclub-biel.ch**

- 17) **Mardi 14 mai, 18h00, La Chaux-de-Fonds**, Bibliothèque de la Ville, avec **Elisa Shua Dusapin et Patrick Savolainen**. Invitée : Ursi Anna Aeschbacher, éditrice et autrice. Musique : Naomi Sanchez. Modération : **Thomas Sandoz**.
- 18) **Jeudi 16 mai, 19h00, Porrentruy**, Bibliothèque cantonale jurassienne, Hôtel des Halles, avec **Elisa Shua Dusapin et Anna Ruchat**. Invitée: **Véronique Volpato**. Modération : **Céline Cerny**.
- 19) **Martedì 21 maggio alle 18:00, Ascona**, Biblioteca Popolare di Ascona, con **Alexandre Hmine e Elisa Shua Dusapin**. Moderazione: **Yari Bernasconi**.
- 20) **Vendredi 24 mai, dès 18h00, Lavigny / Freitag 24. Mai, ab 18:00, Lavigny**, Château de Lavigny, route d'Etoy 10. **Les lauréats du Prix spécial de médiation, le Centre de traduction littéraire de Lausanne et le Collège de traducteurs Looren**, invitent à une grande fête de la traduction avec les traductrices et traducteurs résidents au Château de Lavigny. Au programme: lectures, musique et agapes.
www.looren.net / www.unil.ch/ctl / www.chateaudelavigny.ch
- 21) **Samstag, 1. Juni, 20:00, Solothurn**, Stadttheater Solothurn, Solothurner Literaturtage, mit Zsuzsanna Gahse, dem Übersetzerhaus Looren und dem Centre de traduction littéraire de Lausanne.